

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

#### 執行董事

芮曉武先生，44歲，碩士，研究員，為本公司董事局主席。彼畢業於中國國防科技大學計算機應用專業。一九八二年起先後任職於航天工業部710所工程師、經營開發處處長，北京航天四創高技術開發中心總經理，航天工業總公司710所副所長、所長，中國宇航學會理事、鑫諾衛星通信公司副董事長、中國航天衛星股份有限公司董事長等職務，期間曾赴日本CRC綜合研究所進修二年，二零零零年四月任中國航天科技集團公司總經理業務助理兼計劃經營部部長，二零零零年七月起任總經理業務助理兼經營部部長、二零零二年一月起任總經理助理。彼在科研生產、經營開發、資本運營及管理方面擁有豐富的實踐經驗。彼於二零零二年九月起出任本公司執行董事及董事局主席。

王曉東先生，三十七歲，為本公司董事總經理兼副董事長。王先生畢業於北京航空航天大學，取得電子工程學士學位，並獲南澳洲大學頒授工商管理學碩士學位。自一九八九年起至一九九八年間先後任職於中國空間技術研究所轄下之北京飛行器設計總體部、航空航天工業部綜合計劃司、航天工業總公司辦公廳，歷任助理工程師、工程師、高級工程師、總經理辦公室副主任等職務。彼於一九九九年出任航天科技國際集團有限公司董事副總經理。彼於研究及管理方面擁有逾十四年經驗。同年五月出任本公司副董事長，九月任本公司董事總經理。

#### EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. Rui Xiaowu**, aged 44, a Research Fellow, is the Chairman of the Company. He is a graduate of master's degree in computer application at the Science & Technology University for National Defense of China. He joined the 710 Research Institute of the former Ministry of Aerospace Industry of China in 1982, serving successively as Engineer, Division Director of the Business Marketing Division, and General Manager of Beijing Aerospace Hi-Tech Development Center. In the former China Aerospace Corporation, he held the posts of Vice President, then President of the 710 Research Institute, Council Member of China Aerospace Society, Vice Chairman of SinoSat Telecommunication Company, as well as Chairman of China Aerospace Satellite Holding Company Corporation. During the time, he was dispatched to Japan for advanced professional studies in the CRC Institute for two years. In his career in China Aerospace Science & Technology Corporation, he was appointed as Business Assistant to President and Director General of the Business Planning & Marketing Department in April 2000, Business Assistant to President and Director General of the Marketing Department in July 2000, and Assistant to President in January 2002. Throughout the years, he has attained extensive professional experience in researching, marketing, capital operation and corporate management. He was appointed as Executive Director and Chairman of the Company in September 2002.

**Mr. Wang Xiaodong**, aged 37, is the Managing Director and Vice-chairman of the Company. Mr. Wang graduated from Beijing University of Aeronautics and Astronautics with a bachelor degree in Electric Engineering and obtained an MBA from the University of South Australia. During 1989 to 1998, he worked in Beijing Institute of Spacecraft System Engineering under the China Academy of Space Technology, the Comprehensive Planning Bureau of the Ministry of Aerospace Industry of China and then the General Office of China Aerospace Corporation, as an Assistant Engineer, Engineer, Senior Engineer and Deputy Director of the President Office. In 1999, he was appointed the Deputy Managing Director of CASIL. He has over 14 years of experience in research and management. He was appointed as Vice-Chairman and Managing Director of the Company in May and September in 1999 respectively.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

周曉雲先生，五十四歲，為本公司之執行董事兼董事副總經理。周先生於一九八五年加入鴻年電子有限公司（「鴻年」），現為鴻年之董事總經理。彼於一九七五年畢業於長沙工學院。周先生於工程研究及工業管理方面擁有超過二十年之經驗。彼於一九九七年五月獲委任為本公司執行董事。

梁志華先生，四十六歲，為本公司之執行董事兼董事副總經理。彼取得香港理工大學（前稱香港理工學院）之電子工程學高級文憑，並取得Hull University之工商管理碩士學位。彼為特許工程師，並於產品設計、供應商管理及市場銷售等工業方面累積逾二十年之經驗。梁先生於一九九一年六月加入鴻年為總經理助理，其後於一九九九年十一月被委任為本公司執行董事。

韓江先生，四十歲，畢業於中央財政金融學院，為經濟學學士。畢業後在航空航天工業部財務司工作，負責產品成本核算及內部資金管理。彼於一九九二年加入亞太通信衛星有限公司，除日常財務工作外，曾參與多項衛星融資、企業貸款及上市工作。彼於二零零一年三月加入本公司，並於二零零一年九月獲委任為執行董事。

**Mr. Zhou Xiaoyun**, aged 54, is an executive director and Deputy Managing Director of the Company. Mr. Zhou joined Hung Nien Electronics Limited (“Hung Nien”) in 1985 and is the Managing Director of Hung Nien. He graduated from Changsha Engineering Institute in 1975. Mr. Zhou has over 20 years of experience in engineering research and industrial management. He was appointed as an executive director of the Company in May 1997.

**Mr. Leung Che Wah**, aged 46, is an executive director and Deputy Managing Director of the Company. He obtained a Higher Diploma in Electronics Engineering from the Hong Kong Polytechnic University (formerly the Hong Kong Polytechnic) and an MBA degree from Hull University. He is a Chartered Engineer and has over 20 years of industrial experience in product design, vendor management, sales and marketing. Mr. Leung joined Hung Nien in June 1991 as Assistant to Managing Director and was subsequently appointed as an executive director of the Company in November 1999.

**Mr. Han Jiang**, aged 40, graduated from the Central Institute of Finance and Banking with a bachelor degree in Economics. After graduation, he worked in the Finance Department of China Aerospace Corporation and was responsible for product costing and working capital management. In 1992, he joined APT Satellite Holdings Limited and had participated in the works of satellite project financing, corporate financing and initial public offer, in addition to normal financial duties. He joined the Company in March 2001 and was appointed as an executive director in September 2001.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

張陶先生，三十九歲，畢業於西安電子科技大學，持有工程學學士學位，並於中國空間技術研究院取得工程學碩士學位。彼曾於中國空間技術研究所轄下之北京控制工程研究所技術總體研究室出任副主任，以及於中國航天工業總公司之外經貿處出任處長。彼於一九九九年加入航科，負責業務策劃、投資、融資、科技研究及發展。彼於航天業之長期策略計劃、項目投資、公司管理及科技研究方面擁有超過十年經驗。彼於二零零一年五月獲委任為航天科技國際集團有限公司及本公司執行董事。

**Mr. Zhang Tao**, aged 39, graduated from Xidian University with a bachelor degree in Engineering and a master degree in Engineering from the Chinese Academy of Space Technology. He had held such positions as Deputy Director of System Designing Department of Beijing Institute of Control Engineering under Chinese Academy of Space Technology and Director of Foreign Trade & Economic Cooperation Division in China Aerospace Corporation. He joined CASIL in 1999 and has been responsible for the business planning, investment, financing, technology research and development. He has more than ten years of experience in long-term strategic planning, project investment, corporate management and technology research in the aerospace field. He was appointed as an executive director of CASIL and the Company in May 2001.

## 非執行董事

馬玉成先生，六十歲，為本公司聯營公司南方通信(惠州)實業有限公司總經理。彼畢業於南京航空航天大學電子工程系本科。彼於電訊業擁有豐富經驗。彼曾於多家本國及跨國電訊公司出任高級管理職位，並曾參與研制、開發及引進先進技術及產品，包括：移動通訊系統產品及程控交換機。彼曾獲得頒發國家科技進步獎項，並獲多項國、省、市的科研成果獎勵。彼於二零零零年四月加入本公司，並於二零零一年九月獲委任為非執行董事。

## NON-EXECUTIVE DIRECTOR

**Mr. Ma Yucheng**, aged 60, is the General Manager of Southern Telecommunication Development Company Limited, an associate of the Company. He graduated from Nanjing University of Aeronautics and Astronautics, majoring in Electronics Engineering. He has extensive experience in the telecommunication industry. He had held senior managerial position in various national and multinational telecommunication companies and had participated in the research, development and introduction of advanced technologies and products including products of mobile communication system and programmable switching systems. He had been awarded prizes for the Advancement of National Technology and many other prizes by the State, provincial and municipal governments for his achievements in scientific research. He joined the Company in April 2000 and was appointed as a non-executive director in September 2001.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

#### 獨立非執行董事

薛建平先生，五十歲，執業律師、公證人及在香港擔任中國委託公證人。彼於一九七八年、一九八三年及一九八四年分別獲香港、英國及澳洲維多利亞省承認其律師資格。薛先生在一九九四年至九五年間獲首席按察司委任為律師紀律審裁小組之成員。於一九九五年至二零零零年間，彼為律師會之理事。彼自一九九七年五月出任本公司董事至今。

朱世雄先生，六十一歲，現任香港中國企業協會副總幹事。彼畢業於上海科技大學，持有化學專業學位。彼曾於上海市化學工業局出任副局長一職。曾擔任上海實業(集團)有限公司之常務董事副總裁及香港天廚味精化學工業廠之董事長。彼在化工生產、技術及企業管理方面擁有逾20年之經驗。彼自一九九七年五月出任本公司董事至今。

毛關勇先生，六十四歲，一九五八年大學土木工程系畢業生，並於一九五八至一九六二年出任福建水電設計院之設計工程師，參與設計堤壩、隧道、海港及水力發電站。一九六二至一九七一年間，彼在香港保華建築有限公司任職地盤負責人。一九七一年，毛先生以獨資方式成立本身之建築公司協成建築公司，經營至一九八二年。彼於一九八二年與日本國土在香港成立合營公司其士建築有限公司，出任董事兼總經理，直至一九八九年底移民加拿大為止。一九九三年，彼重返香港，彼自一九九七年五月出任本公司董事至今。

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. Sit Kien Ping, Peter**, aged 50, is a practicing solicitor, a Notary Public and a China-Appointed Attesting Officer in Hong Kong. He was admitted as a Solicitor in Hong Kong in 1978, in England in 1983 and Victoria, Australia in 1984. Mr. Sit was appointed a Member of the Solicitors' Disciplinary Tribunal by the Chief Justice 1994/5 and was a Council Member of the Law Society from 1995 to 2000. He has been a director of the Company since May 1997.

**Mr. Zhu Shixiong**, aged 61, is the current Vice Chief Executive of the Hong Kong Chinese Enterprises Association Limited. He graduated from the Shanghai Municipal University of Science and Technology with a degree in Chemistry. He previously held the post of Deputy Director of the Shanghai Municipal Chemical Industrial Bureau, Executive Director and Vice-president of Shanghai Industrial Investment (Holdings) Company Limited and Chairman of the Tien Chu Ve-Tsin Chemical Industries (H.K.). He has over 20 years of experience in chemical production and technology as well as enterprise management. He has been a director of the Company since May 1997.

**Mr. Moh Kwen Yung**, aged 64, graduated with an university degree in civil engineering in 1958 and worked as a Design Engineer in Fujian Hydroelectric Design Centre with participating in designing dams, tunnels, harbours and hydroelectric power stations from 1958 to 1962. From 1962 to 1971, he worked as a Site Agent for Paul Y. Construction Co. Ltd. in Hong Kong. In 1971, he established his own construction company, Success Construction Co., as a sole proprietor and ran the company until 1982. In 1982, he entered into a joint venture with Japan Development to form Chevalier Construction Company Ltd. in Hong Kong, where he worked as a Director and General Manager until he emigrated to Canada at the end of 1989. In 1993, he returned to Hong Kong. He has been a director of the Company since May 1997.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

劉鐵成先生，五十八歲，商人，畢業於香港工業專門學院，為輪機工程師。彼由一九七四年至一九八八年分別出任香港東方石油有限公司集團董事總經理及香港僑民集團公司董事總經理。彼亦為美國驗船協會香港技術委員會會員、香港工業總會理事會副理事、中國人民政治協商會議上海市委員會委員、天津海外聯誼會副會長、太平洋經濟合作理事會中國太平洋經濟合作全國委員會工商委員會顧問委員、新加坡商會(香港)執行委員、滬港經濟發展協會副會長、香港中華總商會會董、仁愛堂劉皇發夫人小學校董及仁愛堂陳黃淑芳紀念中學校董。彼於二零零一年五月獲委任為獨立非執行董事。

**Mr. Lau Tit Shing**, aged 58, a merchant, graduated from Hong Kong Technical College and is a Marine Engineer. He has held the posts as Managing Director at Feoso Oil Limited and Overseas Associates Limited respectively from 1974 to 1988. He is also a member of American Bureau of Shipping Hong Kong Technical Committee, an alternate member of the General Committee of Federation of Hong Kong Industries, a member of Shanghai Committee of People's Political Consultative Conference of China, Vice-chairman of Tianjin Overseas Friendship Association, an advisory member of Business Forum of China National Committee for Pacific Economic Corporation of Pacific Economic Cooperation Council, an executive committee member of the Singapore Chamber of Commerce (Hong Kong), Vice chairman of Shanghai Economic Development Association, a committee member of the Chinese General Chamber of Commerce, and a trustee of Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School and Yan Oi Tong Chan Wong Suk Fong Memorial Secondary School. He was appointed as an independent non-executive director in May 2001.

## 公司秘書

鄧志基先生，三十八歲，彼持有RMIT University之財務碩士學位，並為英國公認會計師公會之資深會員，以及香港會計師公會之會員。彼於企業融資、審計、會計及公司秘書公作積逾十五年之經驗。彼於二零零三年二月加入本公司。

## COMPANY SECRETARY

**Mr. Tang Chi Kei**, aged 38, is the Company Secretary. He holds a master degree of Finance from the RMIT University and is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Society of Accountants. He has more than 15 years of experience in corporate finance, auditing, accounting and company secretarial work. He joined the Company in February 2003.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

#### 高級管理人員

崔曉玲女士，五十二歲，為本公司助理總經理及凱斯泰爾通信設備(深圳)有限公司董事總經理。彼畢業於哈爾濱工業大學，於中國內地之精密工程、工業管理及市場推廣方面擁有逾二十年之經驗。彼於一九九一年加入本集團。

孫阿莉女士，五十歲，為本公司助理總經理，主管本公司業務發展方面的工作。彼畢業於武漢交通科技大學。先後在交通部船舶檢驗局任助理工程師、工程師、副處長，中國水產遠洋公司任副總經理。彼擁有多年國際貿易、國際合作、開拓市場、金融、企業管理的豐富經驗和閱歷。孫女士於一九九九年加入本集團。

李啟德先生，四十八歲，航通智能交通有限公司董事總經理，彼畢業於香港大學，並擁工商管理碩士學位。曾在香港、北京、上海，以及澳大利亞墨爾本，于國際跨國集團及香港上市公司擔任要職，在業務拓展、市場銷售及推廣、生產、合資合營、業務重組等方面，尤其與有中國業務相關者，有近二十年之成功經驗。彼於二零零零年九月加入本集團。

#### SENIOR MANAGEMENT

**Madam Cui Xiao Ling**, aged 52, is the Assistant General Manager of the Company and the Managing Director of CASIL Telecommunications (Shenzhen) Co. Ltd. She graduated from the Harbin Technical Institute and has over 20 years of experience in precision engineering, industrial management and marketing in the Mainland China. She joined the Group in 1991.

**Madam Sun Ali**, aged 50, is the Assistant General Manager of the Company, responsible for the business development policy of the Company. Madam Sun graduated from the Wuhan University of Communication and Science, and has worked successively as Assistant Engineer, Engineer and Deputy Director of the Vessel Inspection Division under the Ministry of Communication and then served as Deputy General Manager of CNFC International Fisheries Corporation. She has many years of extensive experience and background in international trading, international partnership, market development, finance and corporate management. Madam Sun joined the Group in 1999.

**Mr. Edward Lee**, aged 48, Managing Director of Castel Intelligent Transportation System Limited, graduated from the University of Hong Kong. He obtained an MBA degree. He has over 20 years successful top management experience in business development, sales and marketing, procurement, production and in joint venture set-up and operations in multinational companies in Hong Kong, Beijing, Shanghai and Melbourne as well as a number of public listed companies in Hong Kong, with most of his time devoted to China business operations. He joined the Group in September 2000.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### Biographical Details of Directors and Senior Management

周超宣先生，現年四十七歲，於華南理工大學本科畢業，擁有超過十年以上中國內地大型企業高層管理經驗，在無線電通訊網絡營運和智能交通系統集成及供應商方面具有豐富的商務經驗，現任航通奇華高科技投資有限公司董事長、北京奇華通訊有限公司及唐山奇華衛星定位有限公司董事長之職。彼亦為航通智能交通有限公司之副董事長。

馮海晴女士，五十七歲，為本公司智能交通系統部北京辦事處總經理，彼在哈爾濱軍工學院畢業，主攻無線電(電腦)應用，彼在一九九六年委任為中國科學院之工程師及其後於中國計算機技術服務公司、中國長城計算機集團等機構任要職，曾籌辦中國計算機租賃公司及任總經理，為中國GPS/ITS技術及應用的倡導者之一，現任中國地理信息系統協會及中國衛星導航系統協會常任理事。

吳日強先生，四十八歲，為航通寬帶(香港)有限公司之董事總經理。彼畢業於英國劍橋書院獲高級國立商業管理文憑。並獲英國伯明翰亞士頓大學工商管理碩士。彼為英國管理學會會員，在製造行業累積了有二十年市場推廣及工程管理方面的經驗。彼於二零零零年九月加入本集團。

**Mr. Chau Chiu Suen**, aged 47, graduated from South China Polytechnic University. He has over 10 years of experience as senior management of conglomerates in the Mainland China and has extensive business experience in the operation of wireless telecommunication access, integrated ITS and ITS suppliers. He is the Chairman of Castel Qihua Hi-Tech Investments Limited, Beijing Qihua Communications Limited and Tangshan Qihua GPS Limited. He is also the Vice-chairman of Castel Intelligent Transportation System Limited.

**Madam Feng Haiqing**, aged 57, is the General Manager of the Company's Beijing office of the Intelligent Transportation System Division. Madam Feng graduated from the Harbin Institute of Military Industry majoring in Radio (Computer) Application. She was appointed Engineer of the Automation Institute of the China Academy of Sciences in 1996 and since then has held important posts successively in China Computer Technology Services Corporation and China Great Wall Computer Group. Being one of the advocates for GPS/ITS technology and application, she has contributed to the formation of China Computer Leasing Corporation where she served as the General Manager. Currently she is the Acting Director of the China GIS Association and the China GPS Association.

**Mr. Ng Yat Keung, Frederick**, aged 48, is the Managing Director of CASTEL Broadband (Hong Kong) Limited. Mr. Ng graduated from the Cambridgeshire College of Arts and Technology in Britain with a Higher National Diploma in Business Studies and obtained an MBA degree from the University of Aston in Birmingham in Britain. He is a member of the British Institute of Management. Mr. Ng has 20 years experience in marketing and manufacturing operations in telecommunications and electrical products. He joined the Group in September 2000.

## 董事及高級管理人員之個人資料

### **Biographical Details of Directors and Senior Management**

趙偉民先生，四十三歲，航通寬帶(香港)有限公司之副總經理。彼取得香港理工大學之電子工程學高級文憑，於電子業務發展、產品銷售及市場推廣、電訊及資訊科技業務方面擁有十七年經驗，並曾於數家大型跨國公司任職。彼於二零零零年七月加入本集團。

**Mr. Chiu Wai Man, Rays**, aged 43, is the Deputy General Manager of CASTEL Broadband (Hong Kong) Limited. He obtained a Higher Diploma in Electronics Engineering from the Hong Kong Polytechnic University and possesses 17 years of experience in business development, product sales and marketing in electronics, telecommunications and information technology businesses and had worked with several large multinational companies. He joined the Group in July 2000.